

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/99/12

The enclosed communication, available in English, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the representatives of Brunei Darussalam and the Comoros to the United Nations.

19 March 1999

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des représentants du Brunéi Darussalam et des Comores auprès de l'Organisation.

19 mars 1999

**PERMANENT MISSION OF
BRUNEI DARUSSALAM
TO THE UNITED NATIONS**

**PERMANENT MISSION OF
THE ISLAMIC FEDERAL
REPUBLIC OF THE COMOROS
TO THE UNITED NATIONS**

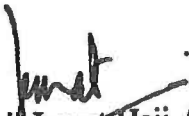
New York, 16 February 1999


Excellency,

We have the honour to inform you that the Governments of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and the Islamic Federal Republic of the Comoros have agreed to establish diplomatic relations at Ambassadorial level as of 16 February 1999.

We kindly request your Excellency to have the enclosed Joint Communiqué circulated to all Member States of the United Nations for their information.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.


H.E. Haji Jemat Haji Ampal
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
of Brunei Darussalam
to the United Nations


Mr. Mahmoud Mohamed Aboud
Charge d' Affaires, a.i.
Permanent Mission
of the Islamic Federal Republic
of the Comoros
to the United Nations

His Excellency
Mr. Kofi Annan
Secretary-General of the United Nations
New York

JOINT COMMUNIQUE
on the Establishment of Diplomatic Relations
Between
the Islamic Federal Republic of the Comoros
and
Brunei Darussalam

The Governments of the Islamic Federal Republic of the Comoros and His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam ,

Desirous to strengthen the friendly relations and to develop bilateral cooperation in different fields of concern to both countries,


Having the interest to develop relations between the two countries on the basis of mutual respect for sovereignty, territorial integrity and non-interference into internal affairs,

Confirming their commitment to the objectives and principles of the United Nations in consolidating international peace and security,

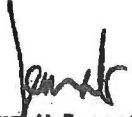
Have agreed to establish diplomatic relations at Ambassadorial level as from 16 February 1999.

Done in New York on 16 February 1999 in two copies in English.

For the Government of the
Islamic Federal Republic of the
Comoros


Mr. Mahmoud Mohamed Aboud
Charge d' Affaires, a.i.
Permanent Mission
of the Islamic Federal Republic
of the Comoros
to the United Nations, New York

For the Government of
His Majesty the Sultan
and Yang Di-Pertuan of
Brunei Darussalam


H.E. Haji Jemat Haji Ampal
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
of Brunei Darussalam
to the United Nations, New York

JOINT COMMUNIQUE
on the Establishment of Diplomatic Relations
Between
Brunei Darussalam
and
the Islamic Federal Republic of the Comoros

The Governments of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and the Islamic Federal Republic of the Comoros,

Desirous to strengthen the friendly relations and to develop bilateral cooperation in different fields of concern to both countries,


Having the interest to develop relations between the two countries on the basis of mutual respect for sovereignty, territorial integrity and non-interference into internal affairs,

Confirming their commitment to the objectives and principles of the United Nations in consolidating international peace and security,


Have agreed to establish diplomatic relations at Ambassadorial level as from 16 February 1999.

Done in New York on 16 February 1999 in two copies in English.

For the Government of
His Majesty the Sultan
and Yang Di-Pertuan of
Brunei Darussalam


H.E. Haji Jemat Haji Ampal
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
of Brunei Darussalam
to the United Nations, New York

For the Government of the
Islamic Federal Republic of the
Comoros


Mr. Mahmoud Mohamed Aboud
Charge d' Affaires, a.i.
Permanent Mission
of the Islamic Federal Republic
of the Comoros
to the United Nations, New York.....